

# Contents

List of illustrations	<i>page ix</i>
Preface	xiii
1 The art of the theatre	i
2 Drama as opera	21
3 New lamps for old	40
4 What has happened: now read on	53
5 The problem of Hamlet	66
6 The parties themselves, the actors	85
7 A pair of star-crossed lovers	106
8 Reality and artifice	127
9 Antike Romans	139
10 The director clarifies	164
11 Falstaff and the House of Lancaster	190
12 Two comedies translated	215
13 Conclusions	228
Notes and references	243
Appendix: Cast-lists of plays reviewed	246
Index	257

# Illustrations

	<i>Macbeth</i> (Stratford 1955): Olivier in the title role [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Angus McBean.]	frontispiece
		page
1	<i>Henry IV part 1</i> (Stratford 1975): At Glendower's – Worcester as silent witness [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]	3
2	<i>The Winter's Tale</i> (Stratford 1976): Hermione on trial [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Donald Cooper]	11
3	<i>As You Like It</i> (Stratford 1973): Touchstone, variety artiste [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Zoe Dominic]	25
4	<i>King Lear</i> (Stratford 1955): Scenic distraction 1 – eccentricity [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Particam Pictures]	49
5	<i>Hamlet</i> (Roundhouse 1976): The opposites [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon.]	71
6	<i>Hamlet</i> (National 1976): The stage [Photo: Anthony Crickmay]	76
7	<i>Hamlet</i> (National 1976) Horatio, Gravedigger, Hamlet [Photo: Anthony Crickmay]	82
8	<i>Macbeth</i> (The Other Place 1976): Banquo and Macbeth twirl to face the witches [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]	88
9	<i>King Lear</i> (Stratford 1976): The Fool's act [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Donald Cooper]	99
10	<i>Romeo and Juliet</i> (Stratford 1973): A severe, metallic set [Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: John Haynes]	108

## ILLUSTRATIONS

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 11 | <i>Romeo and Juliet</i> (Stratford 1973): Gang warfare<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: John Haynes]  | 111 |
| 12 | <i>Troilus and Cressida</i> (Stratford 1976): Achilles greets his rival<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]                               | 122 |
| 13 | <i>Troilus and Cressida</i> (Stratford 1976): The virtuous fight<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]                                      | 124 |
| 14 | <i>Love's Labour's Lost</i> (Stratford 1973): Frivolous ladies, buttoned-up lords<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Zoe Dominic]                   | 130 |
| 15 | <i>As You Like It</i> (Stratford 1973): A Chekhovian scene<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Zoe Dominic]  | 137 |
| 16 | <i>Coriolanus</i> (Stratford 1972): The Volsces<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Reg Wilson]  | 144 |
| 17 | <i>Julius Caesar</i> (Stratford 1972): Caesar public and Caesar private<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]                               | 151 |
| 18 | <i>Antony and Cleopatra</i> (Stratford 1972): The Egyptian court<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]                                      | 157 |
| 19 | <i>Richard II</i> (Stratford 1973): Ladders and hobby-horses<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Donald Cooper]                                      | 166 |
| 20 | <i>King John</i> (Stratford 1974): The King surrenders to the Legate<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Donald Cooper]                              | 180 |
| 21 | <i>Cymbeline</i> (Stratford 1974): King, Queen, Jack<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Mark Gudgeon]   | 184 |
| 22 | <i>Henry V</i> (Stratford 1975): Track-suited King, robed ambassador<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark]                                | 193 |
| 23 | <i>Henry IV part 2</i> (Stratford 1975): Mourners in the orchard (Shallow and Pistol in foreground)<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark] | 195 |
| 24 | <i>Henry IV part 2</i> (Stratford 1975): Man meets machine<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Joe Cocks]  | 206 |

## ILLUSTRATIONS

- |    |   |     |
|----|---|-----|
| 25 | <i>Merry Wives of Windsor</i> (Stratford 1975): Fizz – Caius, Host, Evans, Slender<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark] | 208 |
| 26 | <i>Henry V</i> (Stratford 1975): French stained glass<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark]                              | 212 |
| 27 | <i>Much Ado about Nothing</i> (Stratford 1976): Leonato, Dogberry, Verges<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark]          | 217 |
| 28 | <i>Much Ado about Nothing</i> (Stratford 1976): The deception of Beatrice<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Nobby Clark]          | 221 |
| 29 | <i>The Winter's Tale</i> (Stratford 1976): Statue scene<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Donald Cooper]                          | 226 |
| 30 | <i>Cymbeline</i> (Stratford 1957): Scenic distraction 2 – excessive detail<br>[Reproduced by permission of the Governors of the Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon. Photo: Angus McBean]        | 230 |